

ELETTROMAGNETI

SOLENOIDS

ELECTROAIMANTS

ELEKTROMAGNETEN

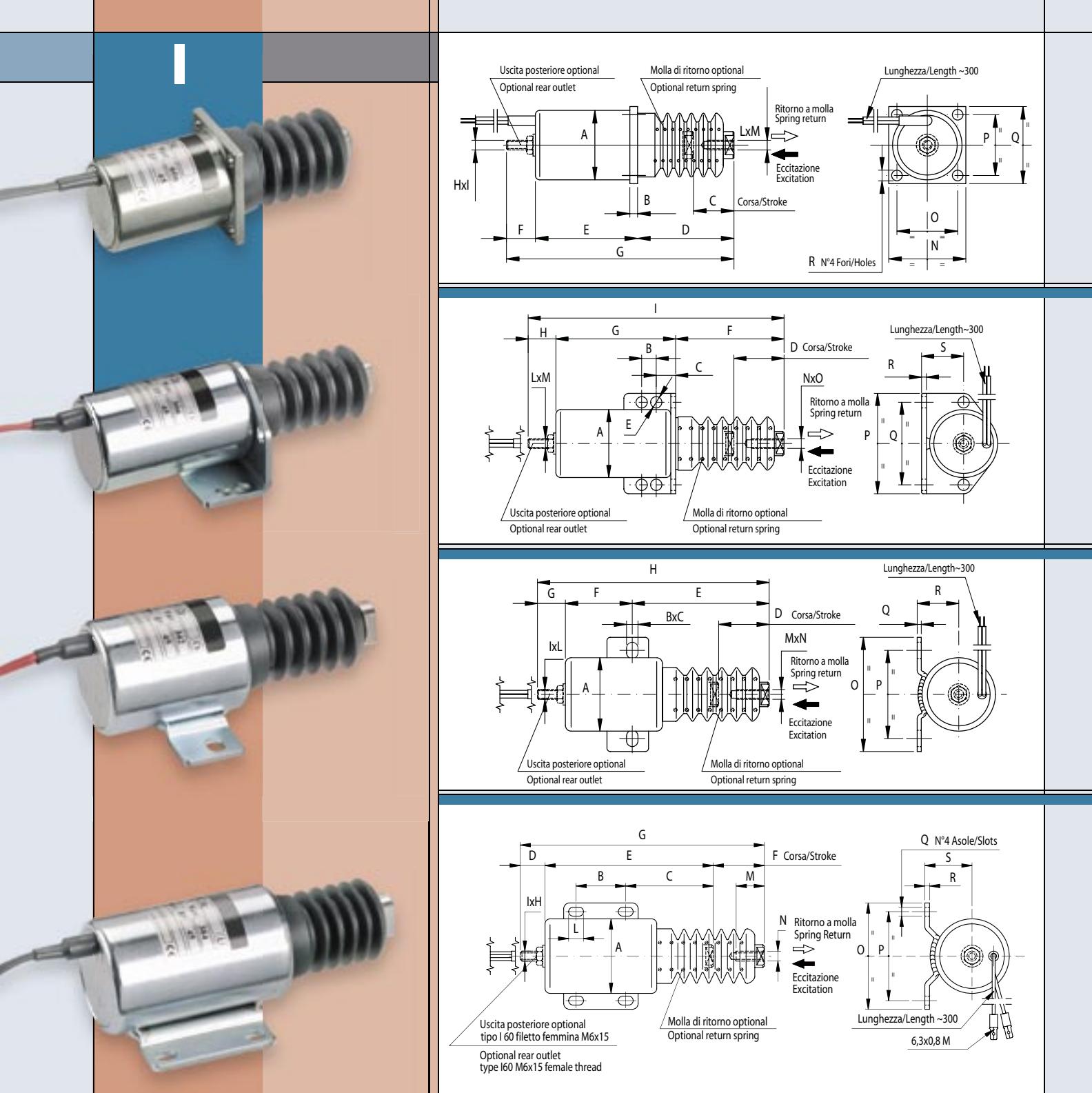
ELECTROIMANES



AB TRASMISSIONI®

<p>Elettromagneti lineari a bobina singola realizzati per servizi interruttivi ove è richiesta grande forza di spunto. Personalizzabili con diversi accessori, sono ideali per applicazioni sia in trazione che in spinta.</p>	<p>I</p>  <p>Pag. 4-5</p>	<p><i>Single-coil linear solenoids, designed for intermittent duty where a high pulling force is required. They can be customized with different accessories and are suited for both traction and thrust applications.</i></p>	<p>Electroaimants linéaires, à une bobine, destinés aux services intermittents, exigeant une grande force de démarrage. La possibilité de les personnaliser au moyen de divers accessoires, fait qu'ils sont très indiqués pour les applications en traction et en poussée.</p>
<p>Elettromagneti lineari con doppia bobina offrono, oltre ad una elevata forza di spunto, anche una funzione di tenuta con servizio continuativo ED% = 100%. Dotati di SWITCH INTERNO, l'esclusione del circuito di spunto avviene quando il nucleo ha terminato tutta la corsa ed ha agito sull'apposito interruttore interno. Personalizzabili con diversi accessori, sono ideali per applicazioni sia in trazione che in spinta.</p>	<p>C</p>  <p>Pag. 6-7</p>	<p><i>Double-coil linear solenoids, which, beside a high pulling force, offer a holding function with a continuous duty cycle of 100% ED. Provided with an INSIDE SWITCH, the pull circuit is cut out as the core reaches its maximum stroke limit and presses the inside switch.</i></p> <p><i>They can be customized with different accessories and are suited for both traction and thrust applications.</i></p>	<p>Ces électroaimants linéaires, à double bobine, offrent, en plus de la forte force de démarrage, une fonction de maintien, avec service continu ED% = 100%. Ils sont équipés d'un INTERRUPTEUR INTERNE. L'exclusion du circuit de démarrage se fait lorsque le noyau arrive au terme de la course et qu'il agit sur l'interrupteur interne spécialement conçu à cet effet. La possibilité de personnaliser ces électroaimants, au moyen de divers accessoires, fait qu'ils sont très indiqués pour les applications en traction et en poussée.</p>
<p>Elettromagneti lineari con doppia bobina che offrono, oltre ad una elevata forza di spunto, anche una funzione di tenuta con servizio continuativo ED% = 100%. Mediante SWITCH ESTERNO, entrambi i circuiti possono essere azionati con interruttore a 3 posizioni. In caso di utilizzo specifico come "stop motore" l'esclusione del circuito di spunto avviene nel momento in cui si è conclusa la fase di avviamento. Personalizzabili con diversi accessori, sono ideali per applicazioni sia in trazione che in spinta.</p>	<p>CI</p>  <p>Pag. 8-11</p>	<p><i>Double-coil linear solenoids, which, besides a high pulling force, offer a holding function with a continuous duty cycle of 100% ED. By means of an OUTSIDE SWITCH, both circuits can be activated by a three-way switch. In case of specific use as an "engine-stop", the cutting-out of the pull circuit occurs as start-up is over.</i></p> <p><i>They can be customized with different accessories and are suited for both traction and thrust applications.</i></p>	<p>Ces électroaimants linéaires, à double bobine, offrent, en plus de la forte force de poussée, une fonction de maintien, avec service continu ED% = 100%. Les deux circuits peuvent être actionnés au moyen d'un INTERRUPTEUR EXTERNE à 3 positions. Dans l'éventualité d'une utilisation comme "stop moteur", l'exclusion du circuit de démarrage a lieu lorsque la phase de démarrage se termine. La possibilité de personnaliser ces électroaimants, au moyen de divers accessoires, fait qu'ils sont particulièrement indiqués pour les applications en traction et en poussée.</p>
<p>Elettromagneti lineari a bobina singola, ideali per movimentazioni con cicli di lavoro consecutivi ed elevata precisione di movimento, offrono una forza costante su tutta la corsa sia in trazione che in spinta. Possono essere usati per servizio continuativo ED% = 100% o personalizzati per cicli di lavoro interruttivi.</p>	<p>CS-CS CH</p>  <p>Pag. 10-11</p>	<p><i>Single-coil linear solenoids, ideal for motions with non-stop duty cycles and high movement precision. They offer a constant force during the entire stroke, both in traction and thrust applications. They can be used for continuous duty cycles of 100% ED or can be customized for intermittent duty cycles.</i></p>	<p>Ces électroaimants linéaires, à une bobine, très indiqués pour les déplacements avec des cycles de travail consécutifs et une haute précision de mouvement, offrent une force constante sur toute la course, aussi bien en traction qu'en poussée. Ils peuvent être utilisés pour un service continu ED% = 100% ou personnalisés pour les cycles de travail interruttifs.</p>
<p>Elettromagneti lineari a bobina singola realizzati per piccole movimentazioni, offrono una forza costante su tutta la corsa sia in trazione che in spinta. Possono essere usati per servizio continuativo ED% = 100% o personalizzati per cicli di lavoro interruttivi.</p>	<p>CM</p>  <p>Pag. 12-13</p>	<p><i>Single-coil linear solenoids, designed for small movements. They offer a constant force during the entire stroke, both in traction and thrust applications.</i></p> <p><i>They can be used whether for continuous duty cycles of 100% ED or they can be customized for intermittent duty cycles.</i></p>	<p>Ces électroaimants, à une bobine, fabriqués pour les petits déplacements, offrent une force constante sur toute la course, aussi bien en traction qu'en poussée. Ils peuvent être utilisés pour un service continu ED% = 100% ou personnalisés pour les cycles de travail interruttifs.</p>
<p>Elettromagneti a bobina singola con movimento rotante fino ad un angolo massimo di 45°. Sviluppati su cuscinetti per una maggior affidabilità, consentono un'alta frequenza di rotazione e possono essere usati per servizio continuativo ED% = 100% o personalizzati per cicli di lavoro interruttivi.</p>	<p>CR</p>  <p>Pag. 12-13</p>	<p><i>Single-coil linear solenoids with a rotating motion up to a maximum angle of 45°.</i></p> <p><i>Assembled on bearings for higher reliability, they allow a high rotation frequency and can be used for continuous duty cycles of 100% ED or can be customized for intermittent duty cycles.</i></p>	<p>Electroaimants à une bobine, avec mouvement rotatif limite de 45°. Réalisés sur des roulements pour une plus grande fiabilité, ils consentent une haute fréquence de rotation et peuvent être utilisés pour un service continu ED% = 100% ou personnalisés pour les cycles de travail interruttifs.</p>
<p>Elettromagneti ad elevata forza di ritenuta, agiscono per contatto su elementi metallici ferrosi. Possono essere usati per servizio continuativo ED% = 100%.</p>	<p>CT</p>  <p>Pag. 14</p>	<p><i>Solenoids with a high holding force. They operate by contact with ferrous metallic parts. They can be used for continuous duty cycles of 100% ED.</i></p>	<p>Ces électroaimants, avec une forte force de retenue, agissent par contact sur des éléments métalliques ferreux. Ils peuvent être utilisés pour un service continu ED% = 100%.</p>

	<p>Lineare Elektromagneten mit einfacher Spule, die für intermittierende Betriebe mit einer hohen Anlaufkraft hergestellt wurden. Sie sind durch verschiedene Zubehör personalisierbar und ideal sowohl für Zug- als auch für Schubeinsatz.</p>	<p>Electroimanes lineales con bobina individual realizados para prestaciones intermitentes donde haga falta una demanda de gran fuerza de arranque. Personalizables con varios accesorios, ideales para aplicaciones de empleo en tracción y empuje.</p>
	<p>Lineare Elektromagneten mit Doppelspule, die neben einer hohen Anlaufkraft eine Haltefunktion mit Dauerbetrieb ED% = 100% bieten. Sie sind mit einem internen Schalter ausgestattet und die Trennung des Anlaufkreises erfolgt, als der Kern den Hub vollendet hat und den internen Schalter betätigt hat. Sie sind durch verschiedene Zubehör personalisierbar und ideal sowohl für Zug- als auch für Schubeinsatz.</p>	<p>Electroimanes lineales con bobina doble que ofrecen, además de una elevada fuerza de arranque, una función de mantenimiento con servicio continuativo ED% = 100%. Llevan un INTERRUPTOR INTERNO, la desconexión del circuito de arranque tiene lugar cuando el núcleo termina toda la carrera y actúa sobre el correspondiente interruptor interno. Personalizables con varios accesorios, ideales para aplicaciones de empleo en tracción y empuje.</p>
	<p>Lineare Elektromagneten mit Doppelspule, die neben einer hohen Anlaufkraft eine Haltefunktion mit Dauerbetrieb ED% = 100% bieten. Dank einem externen Schalter können beide Stromkreise durch einen Dreiwegschalter erregt werden. Bei spezifischer Anwendung als Motorabsteller erfolgt die Trennung des Anlaufkreises, als die Anlassphase beendet ist. Sie sind durch verschiedene Zubehör personalisierbar und ideal sowohl für Zug- als auch für Schubeinsatz.</p>	<p>Electroimanes lineales con bobina doble que ofrecen, además de una elevada fuerza de arranque, una función de mantenimiento con servicio continuativo ED% = 100%. Mediante un INTERRUPTOR EXTERNO, los dos circuitos pueden ser accionados con un interruptor de 3 posiciones. Si se utiliza concretamente como "parada del motor" la desconexión del circuito de arranque tiene lugar cuando se concluye la fase de arranque. Personalizables con varios accesorios, ideales para aplicaciones de empleo en tracción y empuje.</p>
	<p>Lineare Elektromagneten mit einfacher Spule, ideal für Bewegungen mit Arbeitsspielen hintereinander und hohe Bewegungsgenauigkeit. Sie bieten eine konstante Kraft während des ganzen Hubs sowohl beim Ziehen als auch beim Schieben. Sie können für einen Dauerbetrieb ED% = 100% benutzt bzw. für intermittierende Arbeitsspiele personalisiert werden.</p>	<p>Electroimanes lineales con bobina individual ideales para movimientos con ciclos de trabajo consecutivos y elevada precisión de movimiento que ofrecen una fuerza constante en toda la carrera tanto en tracción como en empuje. Pueden usarse para un servicio continuativo ED% = 100% o personalizarse para ciclos de trabajo intermitentes.</p>
	<p>Lineare Elektromagneten mit einfacher Spule, die für geringe Bewegungen hergestellt wurden. Sie bieten eine konstante Kraft während des ganzen Hubs sowohl beim Ziehen als auch beim Schieben. Sie können für einen Dauerbetrieb ED% = 100% benutzt bzw. für intermittierende Arbeitsspiele personalisiert werden.</p>	<p>Electroimanes lineales con bobina individual realizados para pequeños movimientos que ofrecen una fuerza constante en toda la carrera tanto en tracción como en empuje. Pueden usarse para un servicio continuativo ED% = 100% o personalizarse para ciclos de trabajo intermitentes.</p>
	<p>Lineare Elektromagneten mit einfacher Spule und Rotationsbewegung bis auf einen Höchstwinkel von 45°. Für eine höhere Zuverlässigkeit auf Lager entwickelt, ermöglichen sie eine hohe Drehfrequenz und können für einen Dauerbetrieb ED% = 100% benutzt bzw. für intermittierende Arbeitsspiele personalisiert werden.</p>	<p>Electroimanes con bobina individual con movimiento giratorio hasta un ángulo máximo de 45°. Realizados sobre cojinetes para obtener una mayor fiabilidad, permiten una frecuencia alta de rotación y pueden ser usados para un servicio continuativo ED% = 100% o personalizarse para ciclos de trabajo intermitentes.</p>
	<p>Elektromagneten mit hoher Haltekraft, die ihre Funktion durch den Kontakt mit eisenhaltigen Metallteilen erfüllen. Sie können für einen Dauerbetrieb ED% = 100% benutzt werden.</p>	<p>Electroimanes con elevada fuerza de retención que actúan por contacto de elementos metálicos ferrosos. Pueden usarse para un servicio continuativo ED% = 100%.</p>



**ESempIO DI ORDINAZIONE
ORDER EXAMPLE
EXEMPLE DE COMMANDE
BESTELLEBEISPIEL
EJEMPLO DE PEDIDO**

Serie Series Série Serie	Tipo Type Typ Tipo	*	Optional		Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc
		Fissaggio Mounting Fixation Befestigung Fijación	Molla Spring Ressort Feder Muelle	Uscita posteriore Rear shaft Sortie postérieure pour poussée Rückseitige Schiebewelle Eje posterior	
I	36 42 45 456 60 80 100	1			V 12
		2	M	U	V 24
I 45 1 M V12					

Gli elettromagneti con uscita posteriore hanno protezione IP40
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.

*The solenoids equipped with rear shaft have an IP40 protection.
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.*

*Les électro-aimants avec sortie postérieure ont une protection IP40.
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.
Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.*

*Schutzart der Elektromagneten mit rückseitiger Schiebewelle: IP40
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspalt bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.*

*Los electroimanes con eje posterior disponen de protección IP40.
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.*

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg
I 36	36	4	20	50	53	15	118	M5	15	M5	15	40	31,5	31,5	40	5,3	0,4
* Fissaggio: 2 Flangia Mounting: 2 Flange Fixation: 2 Flasque Befestigung: 2 Flansch Fijación: 2 Brida																	

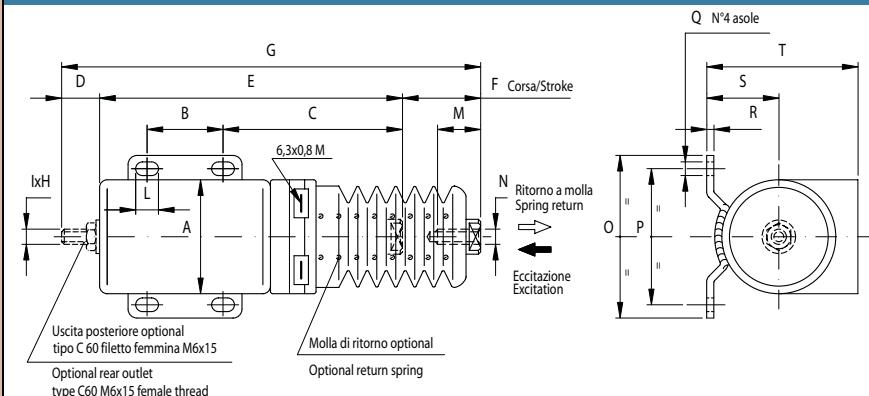
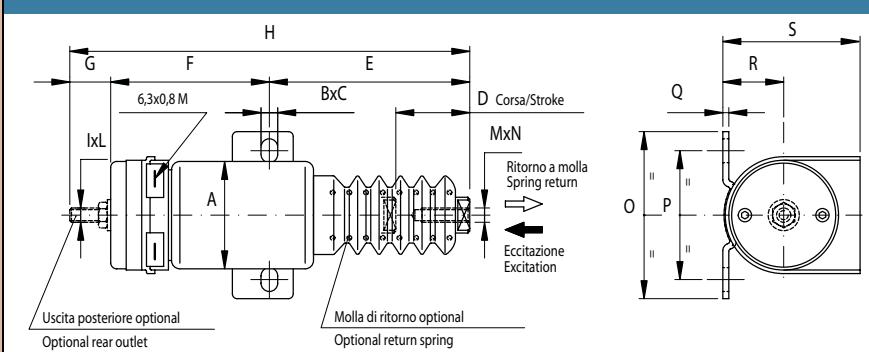
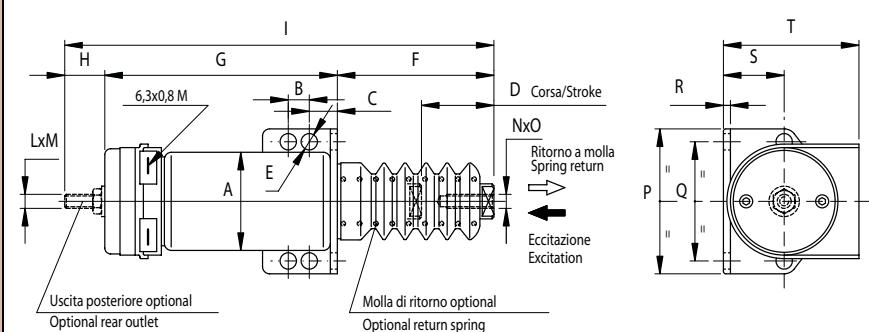
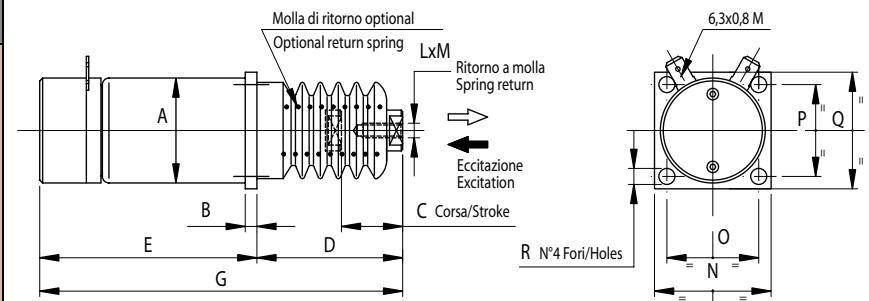
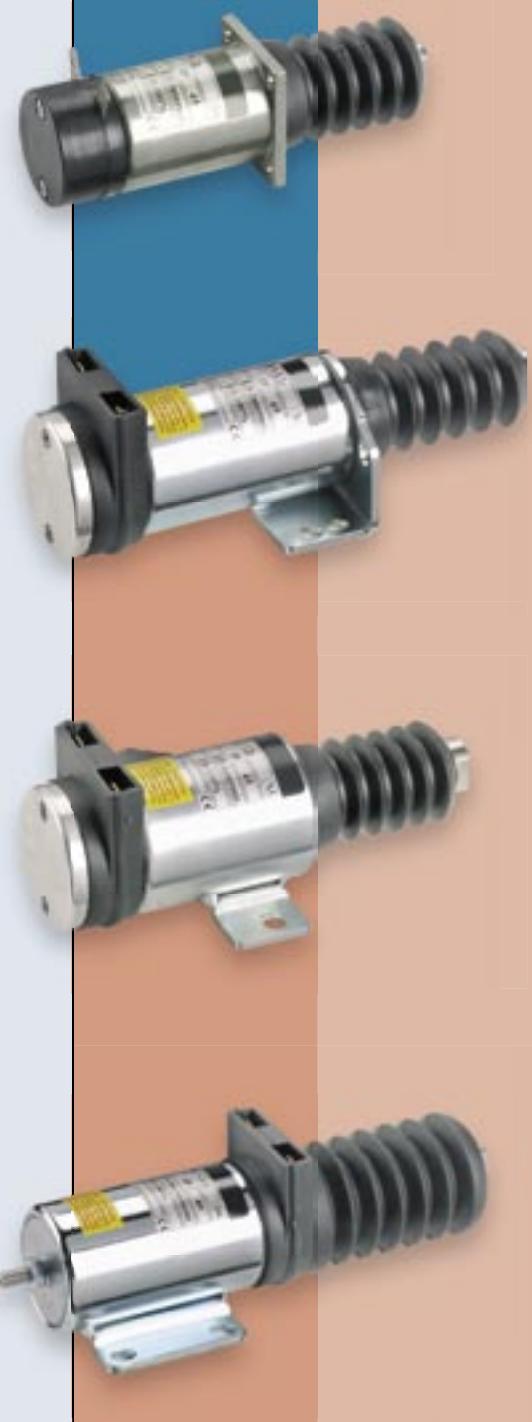
Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																		Kg
I 42	42	9	12	30	7	67	74	15	156	M6	15	M6	20	62	51	3	26	0,8
* Fissaggio: 3 Piede / Flangia Mounting: 3 Feet / Flange Fixation: 3 Pied / Flasque Befestigung: 3 Füße / Flansch Fijación: 3 Pies / Brida																		

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg
I 456	45	7	10	26	83	41	15	139	M6	15	M6	20	70	54	2,5	25,5	0,7
* Fissaggio: 1 Piede Mounting: 1 Feet Fixation: 1 Pied Befestigung: 1 Füße Fijación: 1 Pies																	

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																		Kg
I 45	45	38	53	15	110	45	170	15	M6	9	20	M6	65	52	6,5	3	26,5	0,9
I 60	60	38	60	-	122	45	-	-	-	11	20	M6	80	63	7	3	34	1,7
I 80	80	65	75,5	20	160,5	45	225,5	20	M8	-	20	M8	101	85	9	4	47	3,2
I 100	102	65	79	20	167	45	232	20	M8	-	20	M8	123	105	9	4	58	6,3
* Fissaggio: 1 Piede 2 Flangia Mounting: 1 Feet 2 Flange Fixation: 1 Pied 2 Flasque Befestigung: 1 Füße 2 Flansch Fijación: 1 Pies 2 Brida																		

Tipo Type Type Typ Tipo	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consommation Stromaufnahme Absorción		Servizio Duty Service Betrieb Servicio	Protezione Protection Protection Schutzart Protección	Corsa Stroke Course Hub Carrera	Precarico molla Spring precharge Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle			Forza (senza molla) Force (without spring) Force (sans ressort) Kraft (ohne Feder) Fuerza (sin muelle)					
		Amp.	Watt				ED%	IP	mm	Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Fine corsa End stop Fin de course Endanschlag Fin de carrera	Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	5 mm di corsa 5 mm stroke 5 mm de course 5 mm Hub 5 mm de carrera		
I 36	12 24	48 25,3	576 606	intermittent	45	20			23 N		41 N		60 N		150 N
I 42	12 24	25,5 17,9	306 430	intermittent	45	30			6 N		33 N		40 N		100 N
I 456	12 24	28,5 14,3	342 343	intermittent	45	26			24 N		46 N		75 N		145 N
I 45	12 24	24 16	288 384	intermittent	45	45			5 N		36 N		30 N		150 N
I 60	12 24	44 18,4	528 442	intermittent	45	45			22 N		54 N		80 N		190 N
I 80	12 24	32,4 17,1	389 410	intermittent	45	45			13 N		140 N		130 N		350 N
I 100	12 24	26,6 18	319 432	intermittent	45	45			60 N		240 N		200 N		550 N

C



ESEMPIO DI ORDINAZIONE
ORDER EXAMPLE
EXEMPLE DE COMMANDE
BESTELLBEISPIEL
EJEMPLO DE PEDIDO

Serie Series Série Serie	Tipo Type Typ Tipo	*	Optional		Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc
		Fissaggio Mounting Fixation Befestigung Fijación	Molla Spring Ressort Feder Muelle	Uscita posteriore Rear shaft Sortie postérieure pour poussée Rückseitige Schiebewelle Eje posterior	
C	36	1			V 12
	42				
	45				
	456	2	M	U	
	60				
	80				
	100	3			V 24
C 45 1 M V12					

Gli elettromagneti con uscita posteriore hanno protezione IP40
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.

The solenoids equipped with rear shaft have an IP40 protection.
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.

Les électro-aimants avec sortie postérieure ont une protection IP40.
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.
Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

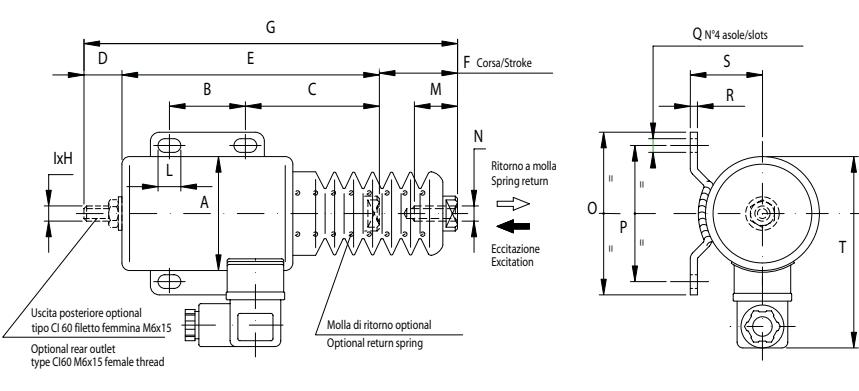
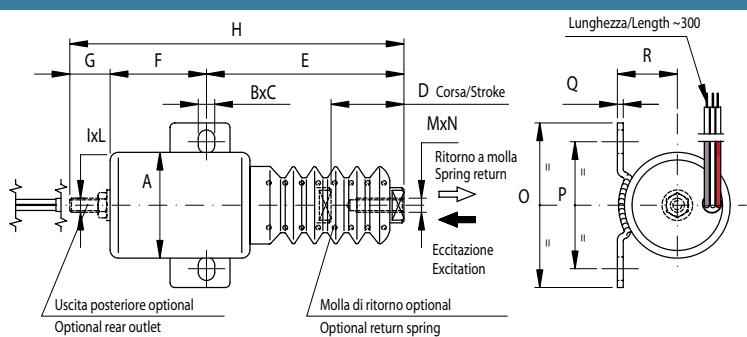
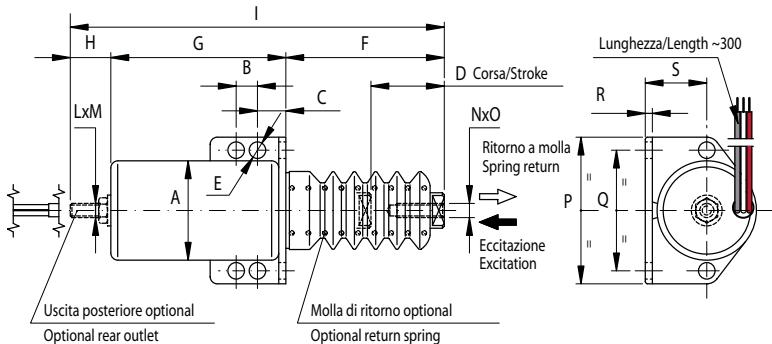
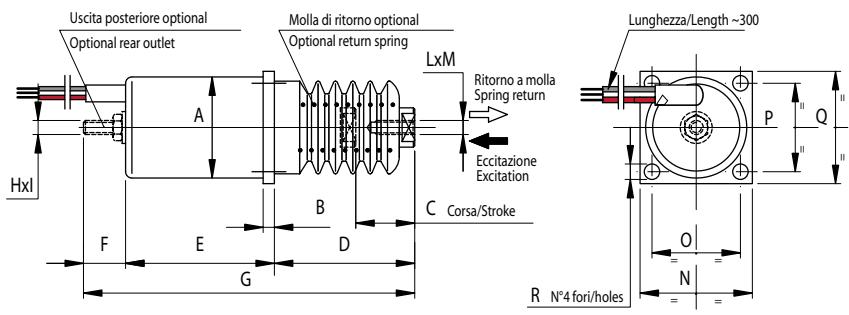
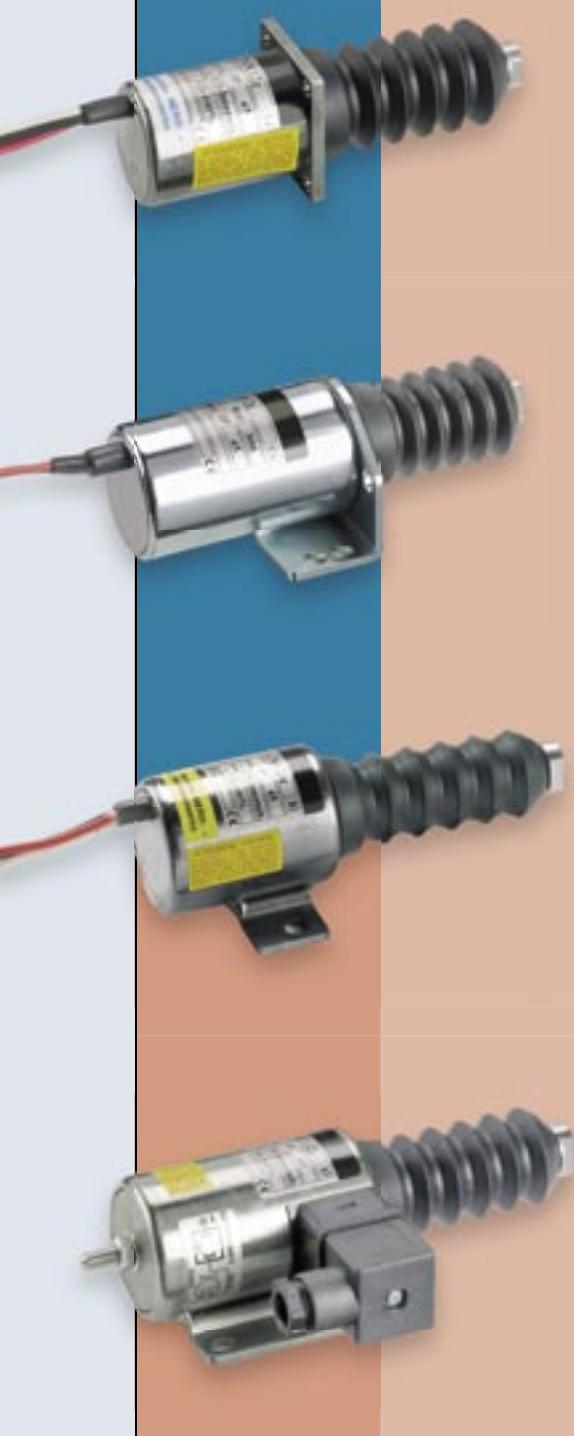
Schutzart der Elektromagneten mit rückseitiger Schiebewelle: IP40
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspalt bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.

Los electroimanes con eje posterior disponen de protección IP40.
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

Tipo Type Type Typ Typo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																		Kg
C 456	45	7	10	26	83	66,5	15	164,5	M6	15	M6	20	70	54	2,5	25,5	57,5	0,8

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																			Kg
C 45	45	38	76	15	133	45	193	15	M6	9	20	M6	65	52	6,5	3	26,5	58,5	1,1
C 60	60	38	83	-	145	45	-	-	-	11	20	M6	80	63	7	3	34	66	1,8
C 80	80	65	109,5	20	204,5	45	269,5	20	M8	-	20	M8	101	85	9	4	47	-	3,4
C 100	102	65	123	20	211	45	276	20	M8	-	20	M8	123	105	9	4	58	-	6,5

CI



ESEMPIO DI ORDINAZIONE
ORDER EXAMPLE
EXEMPLE DE COMMANDE
BESTELLEBEISPIEL
EJEMPLO DE PEDIDO

Serie Series Série Serie	Tipo Type Typ Tipo	*	Optional		Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc
		Fissaggio Mounting Fixation Befestigung Fijación	Molla Spring Ressort Feder Muelle	Uscita posteriore Rear shaft Sortie postérieure pour poussée Rückseitige Schiebewelle Eje posterior	
CI	36	1			V 12
	42				
	45				
	456	2	M	U	
	60				
	80				
	100	3			V 24
CI 45 1 M V12					

Gli elettromagneti con uscita posteriore hanno protezione IP40.
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C.
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.

The solenoids equipped with rear shaft have an IP40 protection.
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.

Les électro-aimants avec sortie postérieure ont une protection IP40.
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.
Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

Schutzart der Elektromagneten mit rückseitiger Schiebewelle: IP40.
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.

Los electroimanes con eje posterior disponen de protección IP40.
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

Tipo Type Type Typ Tip	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg
CI 36	36	4	20	50	53	15	118	M5	15	M5	15	40	31,5	31,5	40	5,3	0,4
* Fissaggio: 2 Flangia Mounting: 2 Flange Fixation: 2 Flasque Befestigung: 2 Flansch Fijación: 2 Brida																	

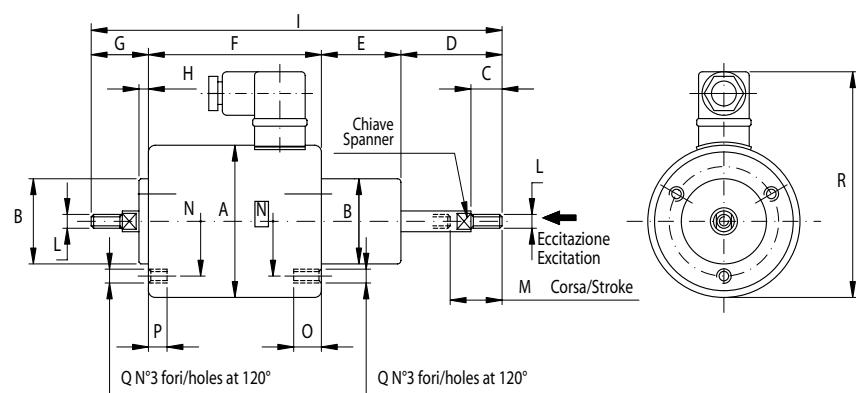
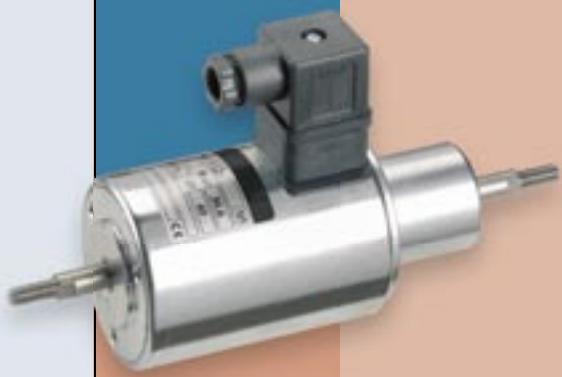
Tipo Type Type Typ Tip	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																		Kg
CI 42	42	9	12	30	7	67	74	15	156	M6	15	M6	20	62	51	3	26	0,8
* Fissaggio: 3 Piede / Flangia Mounting: 3 Feet / Flange Fixation: 3 Pied / Flasque Befestigung: 3 Füße / Flansch Fijación: 3 Pies / Brida																		

Tipo Type Type Typ Tip	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg
CI 456	45	7	10	26	83	41	15	139	M6	15	M6	20	70	54	2,5	25,5	0,7
* Fissaggio: 1 Piede Mounting: 1 Feet Fixation: 1 Pied Befestigung: 1 Füße Fijación: 1 Pies																	

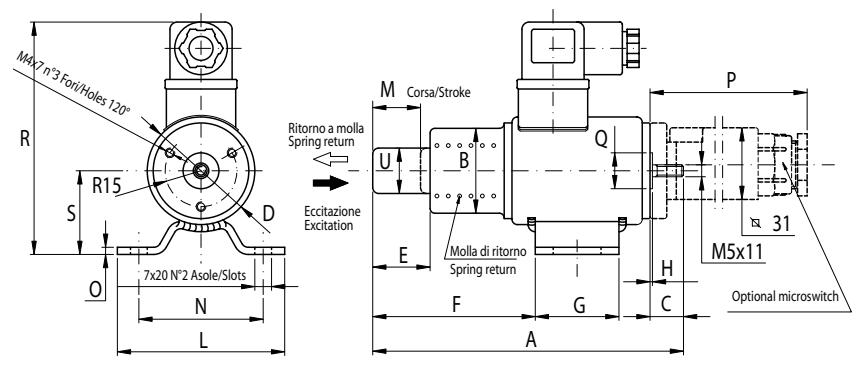
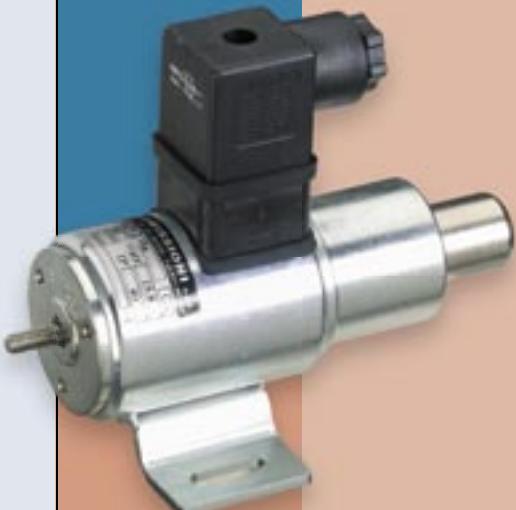
Tipo Type Type Typ Tip	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	Peso Weight Poids Gewicht Peso	
																		Kg	
CI 45	45	38	53	15	110	45	170	15	M6	9	20	M6	65	52	6,5	3	26,5	85	0,9
CI 60	60	38	60	-	122	45	-	-	-	11	20	M6	80	63	7	3	34	100	1,7
CI 80	80	65	75,5	20	160,5	45	225,5	20	M8	-	20	M8	101	85	9	4	47	120	3,2
CI 100	102	65	79	20	167	45	232	20	M8	-	20	M8	123	105	9	4	58	142	6,3
* Fissaggio: 1 Piede 2 Flangia Mounting: 1 Feet 2 Flange Fixation: 1 Pied 2 Flasque Befestigung: 1 Füße 2 Flansch Fijación: 1 Pies 2 Brida																			

Tipo Type Type Typ Tip	Tensione Vcc Voltage Vdc Tensione Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento (spunto) Absorption (pull) Consommation (démarrage) Stromaufnahme (Anlauf) Absorción (arranque)		Assorbimento (tenuta) Absorption (hold) Consommation (maintien) Stromaufnahme (Halten) Absorción (retención)		Servizio (spunto) Duty (pull) Service (démarrage) Betrieb (Anlauf) Servicio (arranque)		Servizio (tenuta) Duty (hold) Service (maintien) Betrieb (Halten) Servicio (retención)		Protezione Protection Protection Schutzart Protección	Corsa Stroke Course Hub Carrera	Presto molla Spring precharge Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle			Forza (senza molla) Force (without spring) Force (sans ressort) Kraft (ohne Feder) Fuerza (sin muelle)	
		Amp.	Watt	Amp.	Watt	ED%	ED%	IP	mm			Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Fine corsa End stop Fin de course Endschlag Fin de carrera	Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Tenuta Hold Maintien Halten Retención	
CI 36	12 24	60 30	720 720	0,40 0,20	4,8 4,8	intermittent	100%	45	20	23 N		41 N		50 N		130 N
CI 42	12 24	30 15,4	360 370	0,50 0,27	6,2 6,4	intermittent	100%	45	30	6 N		33 N		40 N		150 N
CI 456	12 24	44 20,5	528 492	0,55 0,37	6,6 8,8	intermittent	100%	45	26	24 N		46 N		75 N		170 N
CI 45	12 24	37 15	444 360	0,60 0,37	7,2 8,8	intermittent	100%	45	45	5 N		36 N		25 N		210 N
CI 60	12 24	42,8 20,3	514 488	0,70 0,36	8,4 8,6	intermittent	100%	45	45	22 N		54 N		70 N		250 N
CI 80	12 24	30 21,8	360 523	0,70 0,30	8,4 7,2	intermittent	100%	45	45	13 N		140 N		100 N		470 N
CI 100	12 24	30 17,1	360 410	0,60 0,35	7,2 8,4	intermittent	100%	45	45	60 N		240 N		180 N		630 N

CS



CS CH



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Chiave Spanner Clé Schlüssel Llave	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																		Kg
CS 45	45	25	10	31,5	26	58	13	1	128,5	M5	20	34	7,5	4,5	M4	85	-	0,70
CS 50	50	25	10	31,5	27	71	12,5	1	142	M6	20	35	7,5	4,5	M5	90	-	1,00
CS 60	60	34	15	46,5	34	85	23,5	2	189	M6	25	45	8,5	5,5	M5	100	6	1,80
CS 70	70	40	15	46	37	76	27	6	186	M6	25	52	7,5	7,5	M5	110	8	2,40
CS 80	80	44	15	50,5	42,5	102	22,5	2	217,5	M8	30	62	10,5	10,5	M6	120	8	3,50
CS 100	100	60	20	61,5	44	110,5	46,5	15	262,5	M10	30	76	12,5	12,5	M6	140	12	7,00

Tipo Type Type Typ Tipo	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consommation Stromaufnahme Absorción		Servizio Duty Service Betrieb Servicio		Protezione Protection Protection Schutzart Protección		Corsa Stroke Course Hub Carrera		* Forza * Force * Force * Kraft * Fuerza	Temperatura servizio ED 100% Temperature with a duty ED 100% Température en service ED 100% Temperatur bei Betrieb ED 100% Temperatura servicio ED 100%	
		Amp.	Watt	ED%	IP	mm	mm					
CS 45	12 24	2,20 1,20	26 28,80	100%	40	20	19 N	90° C				
CS 50	12 24	1,26 1,10	15,20 26	100%	40	20	25 N	90° C				
CS 60	12 24	2,50 1,65	30,60 39,70	100%	40	25	40 N	90° C				
CS 70	12 24	3 2,10	36 50	100%	40	25	50 N	90° C				
CS 80	12 24	3,80 1,50	46 37	100%	40	30	85 N	90° C				
CS 100	12 24	5,20 2,50	62 61,30	100%	40	30	120 N	90° C				

* Forza costante di tiro/spinta
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C.
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.
* Constant pull / thrust force
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.
* Force constante de traction / poussée
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C

Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

* Konstante Zug- / Schubkraft
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.
* Fuerza constante de arrastre / empuje
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	L	N	O	P	Q	R	S	U	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg
I 42	130	35,5	14	45	24	68	35	1	70	52	3	90	15	97,5	35	19	0,85

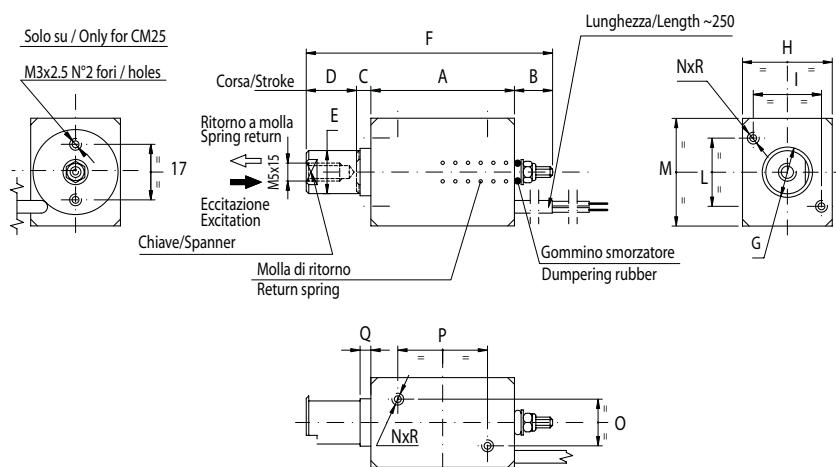
Tipo Type Type Typ Tipo	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consommation Stromaufnahme Absorción		Servizio Duty Service Betrieb Servicio		Protezione Protection Protection Schutzart Protección		Corsa Stroke Course Hub Carrera		Precarico molla Spring precharge Précharge du ressort Federvorespannung Precarga muelle		* Forza * Force * Force * Kraft * Fuerza	Temperatura servizio ED 100% Temperature with a duty ED 100% Température en service ED 100% Temperatur bei Betrieb ED 100% Temperatura servicio ED 100%		
		Amp.	Watt	ED%	IP	mm	Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Fine corsa End stop Fin de course Endanschlag Fin de carrera	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
CS CH 45	12 24	2,20 1,20	26,40 28,80	100%	40	20	5,5 N	11 N	13 N	13 N	13 N	13 N	90° C	90° C	90° C

* Forza costante di tiro/spinta
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C.
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.
* Constant pull / thrust force
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.
* Force constante de traction / poussée
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.

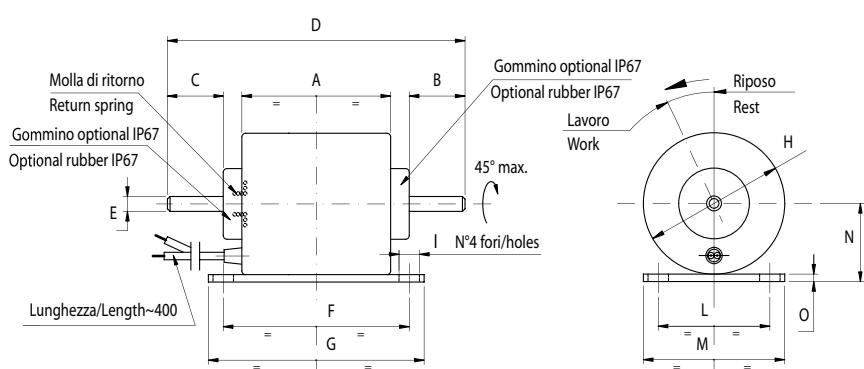
Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

* Konstante Zug- / Schubkraft
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.
* Fuerza constante de arrastre / empuje
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

CM



CR



Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	Chiave Spanner Clé Schlüssel Llave	Peso Weight Poids Gewicht Peso
																	Kg	
CM 25	40	8,5	4	12	12	64,5	13	25	19	19	30	M3	13	25	3	3	11	0,22
CM 30	50	13,5	13,5	12	12	89	13	30	20	20	30	M3	20	35	5	3	10	0,30
CM 40	50	12	11	12	14,7	85	24	35	-	-	40	M4	25	35	9	3	13	0,50

Tipo Type Type Typ Tipo	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consommation Stromaufnahme Absorción		Servizio Duty Service Betrieb Servicio	Protezione Protection Protection Schutzart Protección	Corsa Stroke Course Hub Carrera	Precarico molla Spring precharge Précharge du ressort Federvorspannung Precarga muelle			* Forza * Force * Kraft * Fuerza	Temperatura servizio ED 100% Temperature with a duty ED 100% Température en service ED 100% Temperatur bei Betrieb ED 100% Temperatura servicio ED 100%					
		Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Fine corsa End stop Fin de course Endanschlag Fin de carrera	IP	mm	ED%	Watt	Amp.								
CM 25	12 24	0,85 0,63	10 15	100%	40	12	0,7 N		2,0 N	3 N						90° C
CM 30	12 24	0,97 0,48	11,70 11,50	100%	40	12	1,5 N		3,5 N	6 N						90° C
CM 40	12 24	1,50 0,75	18 18	100%	40	12	1,9 N		5,0 N	13 N						90° C

* Forza costante di tiro/spinta (con molla)
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C.
I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.

* Constant pull / thrust force (with spring)
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C.
The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.

* Force constante de traction / poussée (avec ressort)
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.

Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

* Konstante Zug- / Schubkraft (mit Feder)
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.

* Fuerza constante de arrastre / empuje (con muelle)
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varian todos los demás.

Tipo Type Type Typ Tipo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	Peso Weight Poids Gewicht Peso	
															Kg
CR 35	35	8	8	62	5	44	55	36	5,5	20	35	19,5	1,5		0,26
CR 42	43	22	22	100	5	52	63	42	5,5	29	42	23	2		0,48
CR 50	44	13	13	85	6	48	60	50	5,5	35	50	27	2		0,67
CR 60	51	13	13	91	6	58	70	60	5,5	45	60	33	3		1,10

Tipo Type Type Typ Tipo	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consommation Stromaufnahme Absorción		* Ciclo * Cycle * Cycle * Zyclus * Ciclo	Protezione Protection Protection Schutzart Protección	Angolo di rotazione max. Max. angle of rotation Angle de rotation maxi. Max. Drehwinkel Ángulo máx. de giro	Coppia della molla Spring torque Couple du ressort Federdrehmoment Par del muelle			Coppia (con molla) Torque (with spring) Couple (avec ressort) Drehmoment (mit Feder) Par (con muelle)			
		Inizio corsa Stroke start Début de course Hubbeginn Inicio de carrera	Fine corsa End stop Fin de course Endanschlag Fin de carrera				IP	ED%	Watt	Amp.			
CR 35	24	0,68	16,30	(15 Hz) intermittent	40	45°	4 Ncm		5 Ncm	6 Ncm			9 Ncm
CR 42	24	0,72	17,20	(20 Hz) intermittent	40	45°	5 Ncm		8 Ncm	7 Ncm			12 Ncm
CR 50	24	2,50	60,00	intermittent	40	45°	7 Ncm		9 Ncm	13 Ncm			20 Ncm
CR 60	24	1,30	31,20	intermittent	40	45°	9 Ncm		11 Ncm	17 Ncm			30 Ncm

* Ciclo ON-OFF con 15° di rotazione.
Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C e ad un angolo di rotazione di 15°. I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.
Gli elettromagneti forniti con gommini laterali hanno protezione IP67.

* On-Off cycle (duty %ED) with 15° rotation.
The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C and to a rotation angle of 15°. The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.

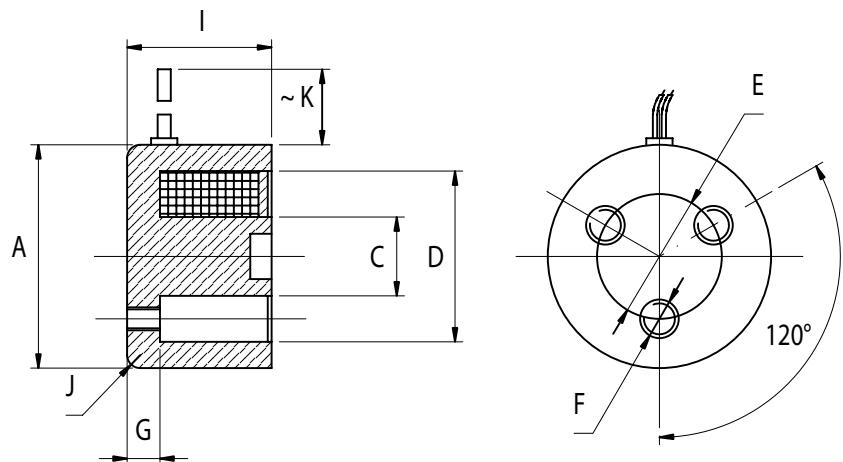
* Cycle On-Off (service ED%) avec 15° rotation.
Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C et à un angle de rotation de 15°.

un angle de rotation de 15°. Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

* Zyklus On-Off (Betrieb ED%) bei 15° Drehung.
Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C und auf einen Drehwinkel von 15°.
Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.

* Ciclo Marcha-Parada (servicio ED%) con giro de 15°.
Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C y a un ángulo de rotación de 15°.
Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

CT



Tipo Type Type Typ Tip	A	C	D	E	F	G	I	J	K	Peso Weight Poids Gewicht Peso
										Kg
CT 35	36	10	29	28	M4	3	26	2	140	0,16
CT 45	46	16	36	34	M5	4	30	2	140	0,30
CT 55	56	24	45	40	M5	4	30	2	140	0,45
CT 65	66	24	54	40	M5	4	33	2	140	0,67
CT 95	96	48	82	60	M6	5	35	2	140	1,60

Tipo Type Type Typ Tip	Tensione Vcc Voltage Vdc Tension Vcc Spannung VDC Tensión Vcc	Assorbimento Absorption Consumption Stromaufnahme Absorción	Forza di ritenuta Holding force Force de retenue Haltekraft Fuerza de retención	Servizio Duty Service Betrieb Servicio	Protezione Protection Protection Schutzart Protección
				ED%	IP
CT 35	24	4	80 N	100%	65
CT 45	24	6	160 N	100%	65
CT 55	24	8	310 N	100%	65
CT 65	24	10	480 N	100%	65
CT 95	24	20	1200 N	100%	65

Le forze di ritenuta sono in funzione della temperatura di esercizio e della qualità del contatto tra elettromagnete e parte ritenuta. Le forze indicate sono riferite ad un unico ciclo di lavoro a temperatura di 20°C.

I dati elencati sono strettamente nominali: variando qualsiasi dato variano di conseguenza tutti gli altri.

The holding forces depend on the working temperature and the quality of contact between the electromagnet and the part held. The forces indicated refer to a single work cycle at a temperature of 20°C. The values listed are purely nominal. Changes to any value will affect all of the others proportionately.

Les forces de retenue sont tributaires de la température de fonctionnement et de la qualité du contact entre l'électro-aimant et la partie retenue. Les forces indiquées se réfèrent à un seul cycle de travail à une température de 20°C.

Les données énumérées sont purement nominales: la variation d'une donnée quelconque entraîne systématiquement la variation de toutes les autres.

Die Haltekräfte sind von der Betriebstemperatur und der Qualität des Kontakts zwischen Elektromagnet und gehaltenem Teil abhängig. Die angegebenen Kräfte beziehen sich auf ein einziges Arbeitsspiel bei einer Temperatur von 20°C. Die aufgelisteten Daten sind Nennwerte. Jede Änderung an einem beliebigen Wert wirkt sich auf alle anderen aus.

Las fuerzas de retención dependen de la temperatura de ejercicio y de la calidad del contacto entre electroimán y parte retenida. Las fuerzas indicadas son relativas a un único ciclo de trabajo a temperatura de 20°C. Los datos indicados son estrictamente nominales: al variar cualquier dato por consiguiente varían todos los demás.

SCHEMI ELETTRICI

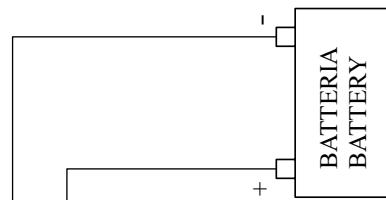
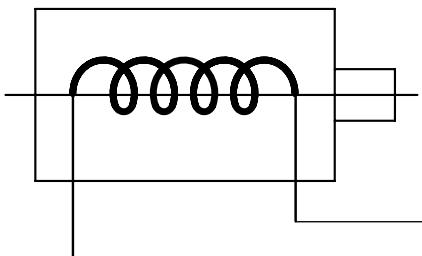
WIRING DIAGRAMS

SCHEMAS ÉLECTRIQUES

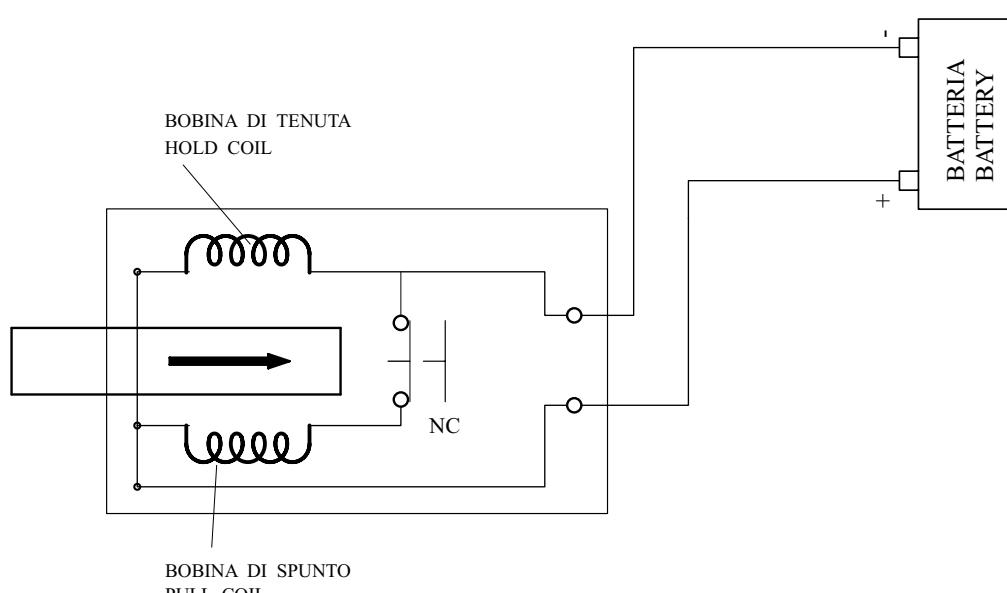
SCHALTPLÄNE

ESQUEMAS ELECTRICOS

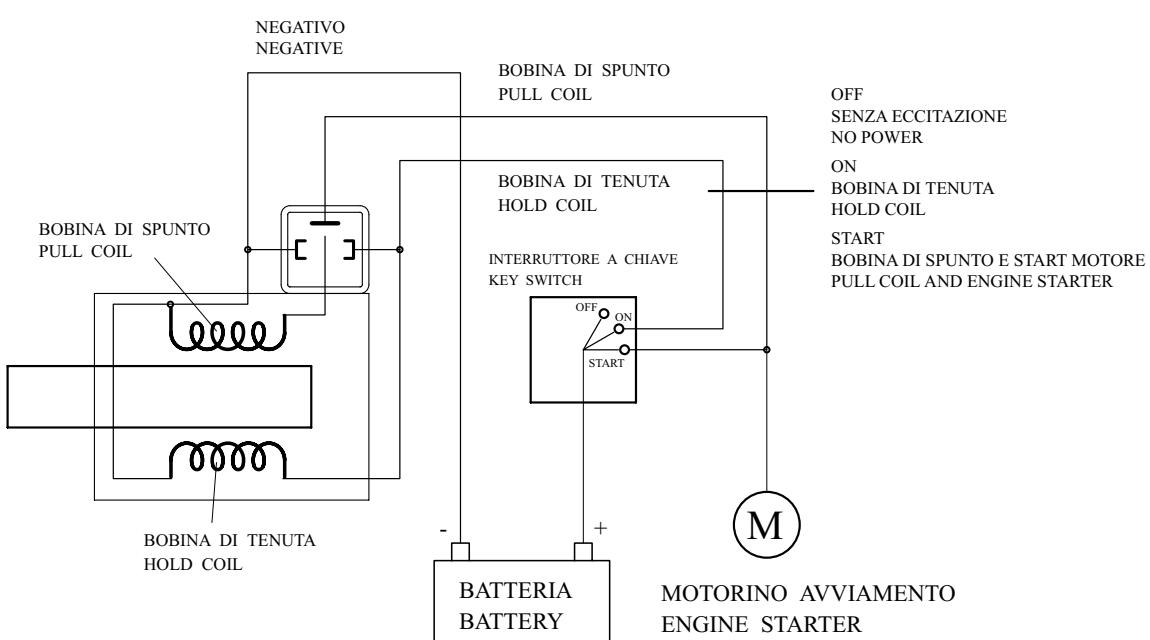
I - CS - CM - CR - CT



C



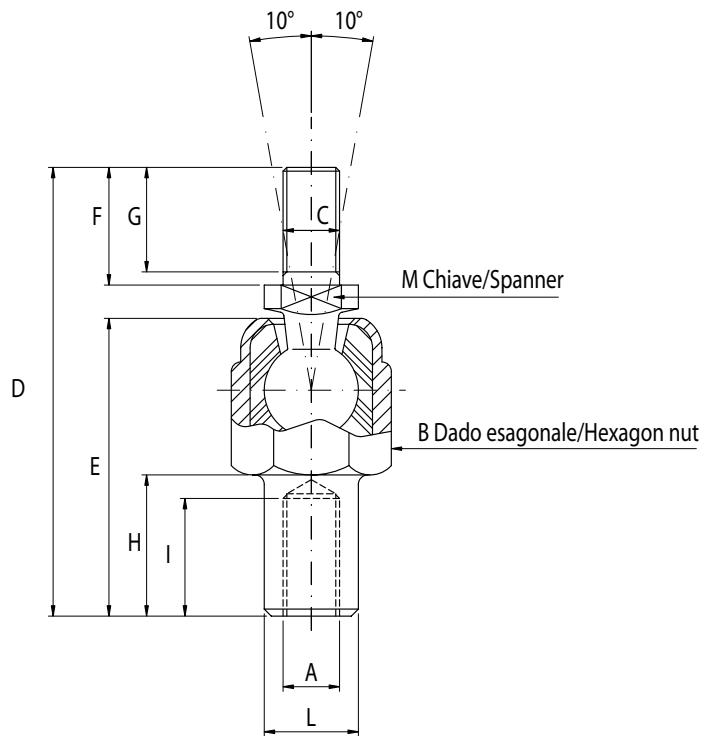
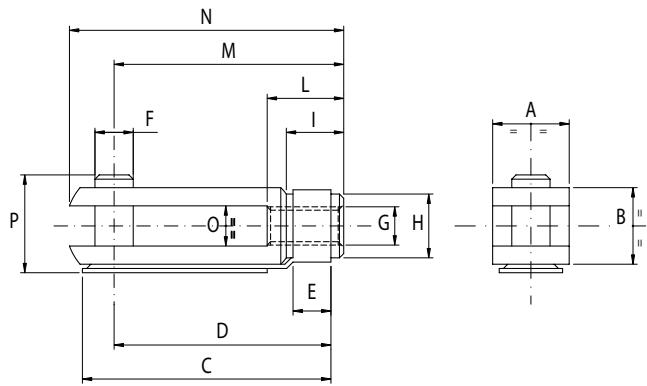
CI



Accessori

ACCESSORIES ACCESSIONS ZUBEHÖR ACCESORIOS

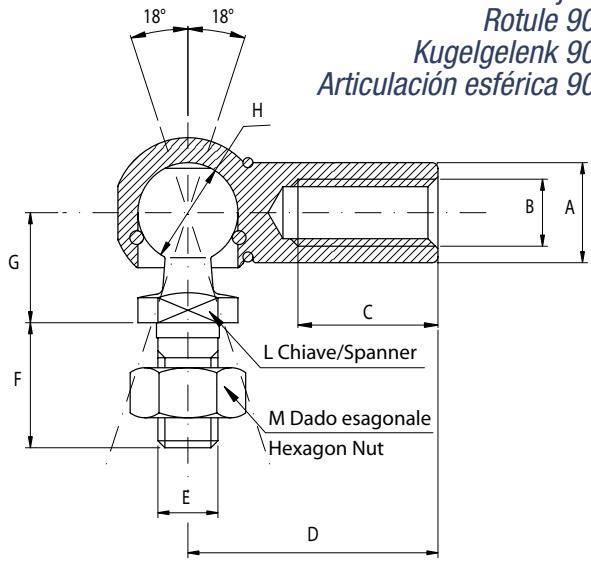
Tirante a forcella
Forked stay
Tige à chape
Gabelspannstange
Tirante de horquilla



Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P
7000317	10	10	23	19	6	5	M5	9	7,5	10	20	26	5	13,5
7000300	12	12	28	23	6	6	M6	10	9	12	24	31	6	16
7000301	16	16	37	31	8	8	M8	14	12	16	32	42	8	22

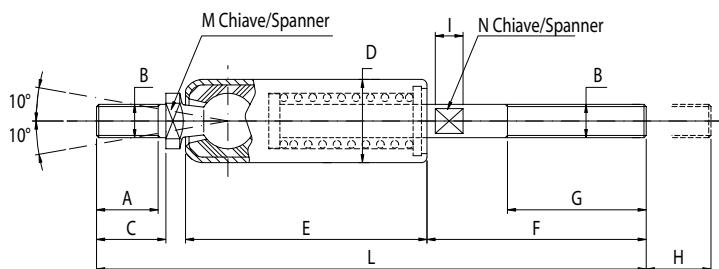
Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M
7000323	M8	15	M8	48	31	12,5	11	15	13	12	10

Snodo sferico 90°
90° ball joint
Rotule 90°
Kugelgelenk 90°
Articulación esférica 90°



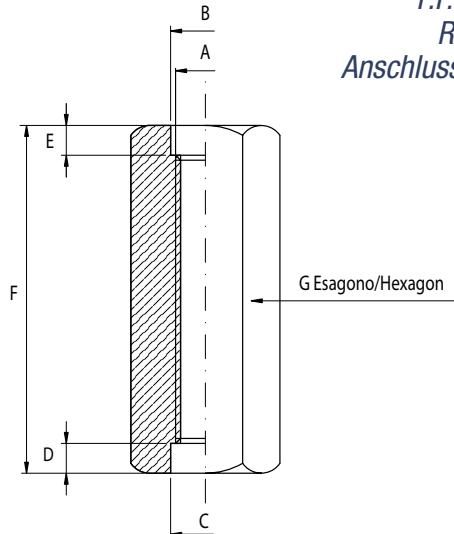
Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M
7000304	10	M6	11	25	M6	12	11	10	8	M6 UNI 5588-A
7000305	13	M8	14	30	M8	16	13	13	11	M8 UNI 5588-A
7000307	16	M10	15	35	M10	19	16	16	13	M10 UNI 5588-A

Compensatore di corsa
Stroke compensator
Compensateur de course
Hubkompensator
Compensador de carrera

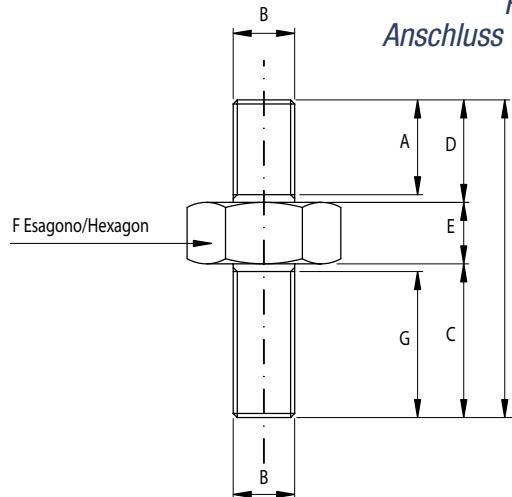


Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N
7000306	11	M6	12,5	15	43,5	39,5	25	11	5	99,5	8	5

Raccordo F.F.
F.F. connector
Raccord F.F.
Anschluss (Nut-Nut)
Racor H.H.

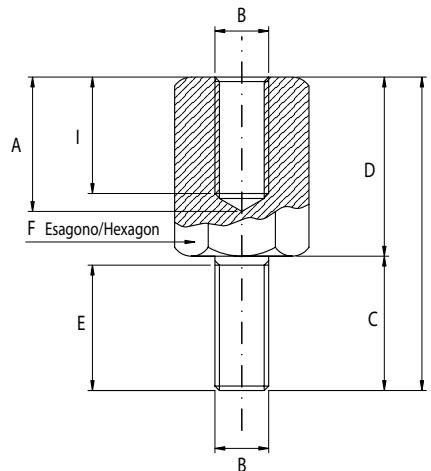


Raccordo M.M.
M.M. connector
Raccord M.M.
Anschluss (Feder-Feder)
Racor M.M.

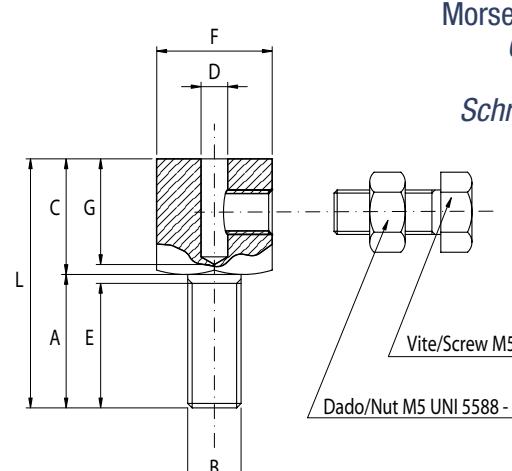


Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G
7000310	M6	6,5	6,5	3	3	35	13
7000322	M6	6,5	6,5	0,5	0,5	20	10

Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	L
7000311	9	M6	15	10	6	13	14	31

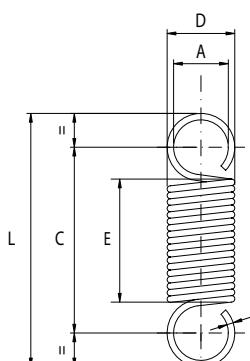


Raccordo M.F.
M.F. connector
Raccord M.F.
Anschluss
(Feder-Nut)
Racor M.H.

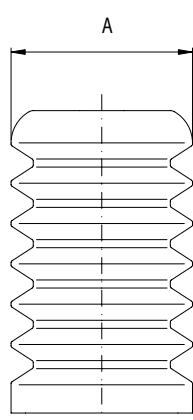


Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	I	L
				max		max		
7000312	17	M6	15	20	14	13	15	35

Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	F	G	L
				max		max		
7000313	15	M6	13	3	14	12	13	28



Molla compensatrice di corsa
Stroke compensator spring
Ressort de compensation
de course
Hubausgleichsfeder
Muelle compensador
de carrera



Gommino parapolvere
Dust-cover bellows
Garniture anti-poussière
Staubschutzbalg
Tapón de goma antipolvo

Codice Part number Code Artikelnr. Código	A
4000001	33
4000002	45
4000005	75
4000009	28

Codice Part number Code Artikelnr. Código	A	B	C	D	E	L
7000321	14	1,5	46	17	30	63

